

Pour de plus amples informations sur la sécurité au Canada, appelez le 1-866-662-0666.

Inside-/ceiling- or outside-mount motorized Cellular, Pleated, or Classic Roman Shade
Persianas celulares motorizadas, plisadas o romanas clásicas de montaje interior/en el
techo o exterior
Toile romaine classique ou plissée, cellulaire motorisée à montage intérieur/au plafond
ou extérieur

1/16" drill bit
Broca de 1.6 mm
Mèche de 1,6 mm

Inside/ceiling mount Montaje interior/en el techo • Montage intérieur ou au plafond	Outside mount Montaje exterior • Montage extérieur

Inside/ceiling mount
Montaje interior/en el techo • Montage intérieur ou au plafond

6" 15,2 cm

Outside mount
Montaje exterior • Montage extérieur

6" 15,2 cm

Inside/ceiling mount Montaje interior/en el techo Montage intérieur ou au plafond	Outside mount Montaje exterior Montage extérieur	Optional extension bracket Soporte de extensión opcional Support d'extension en option
1/4" 6,4 mm 1/4" to front of bracket for flush mount 6,4 mm desde la parte frontal del soporte para un montaje al ras 6,4 mm jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré		

If using optional Battery Hanger, skip ahead to step 7
Si utiliza el soporte colgante de la batería opcional, vaya al paso 7
En cas d'utilisation du support à piles, passez à l'étape 7

Inside/ceiling mount • Montage intérieur/en el techo • Montaje interior ou au plafond	Outside mount • Montage extérieur • Montaje exterior • Montage extérieur
On right end of window, hold battery case 1" behind and 2" to the left of the rear bracket screw location and mark. For a second reloadable battery case, mount the second set 5" to the left of the first base and mark. En el extremo derecho de la ventana, sostenga la caja de la batería a 2,5 cm por detrás y 5,1 cm a la izquierda de la ubicación del tornillo del soporte trasero y marque. Para una segunda caja de batería recargable, monte el segundo conjunto a 12,7 cm a la izquierda de la primera base y marque. À l'extrémité droite de la fenêtre, tenez le boîtier à piles à une distance de 2,5 cm derrière et 5,1 cm à la gauche de l'emplacement de la vis du support arrière et marquez. Pour un second boîtier à piles rechargeable, installez le deuxième jeu à une distance de 12,7 cm à la gauche de la première base et marquez.	On right end of window, hold battery case 1/4" above and to 2" the left of the left bracket screw location and mark. For a second battery case, position base 5" to the left of the first base and mark screw locations. En el extremo derecho de la ventana, sostenga la caja de la batería a 6,4 mm arriba y 5,1 cm a la izquierda de la ubicación del tornillo del soporte izquierdo y marque. Para una segunda caja de batería, ubique la base a 12,7 cm a la izquierda de la primera base y marque la ubicación de los tornillos. À l'extrémité droite de la fenêtre, tenez le boîtier à piles à une distance de 6,4 mm au-dessus et à une distance de 5,1 cm à la gauche de l'emplacement de vis du support gauche et marquez. Pour un deuxième boîtier à piles, placez la base à une distance de 12,7 cm à la gauche de la première base et marquez l'emplacement des vis.

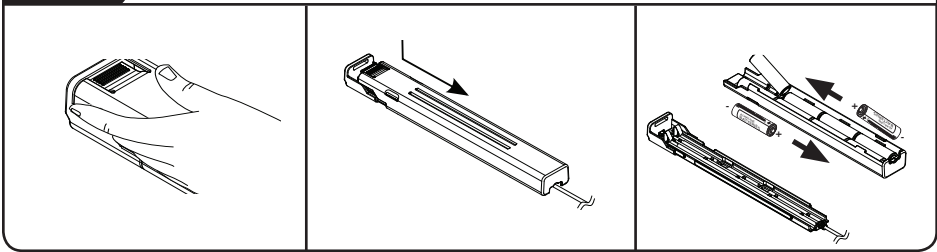
Inside/ceiling mount Montaje interior/en el techo • Montage intérieur ou au plafond	Outside mount Montaje exterior • Montage extérieur

8

Remove battery case lid, insert batteries into lid

Retire la cubierta de la caja de la batería, inserte las baterías en la cubierta

Retirer le couvercle du boîtier à piles, insérer les piles dans le couvercle

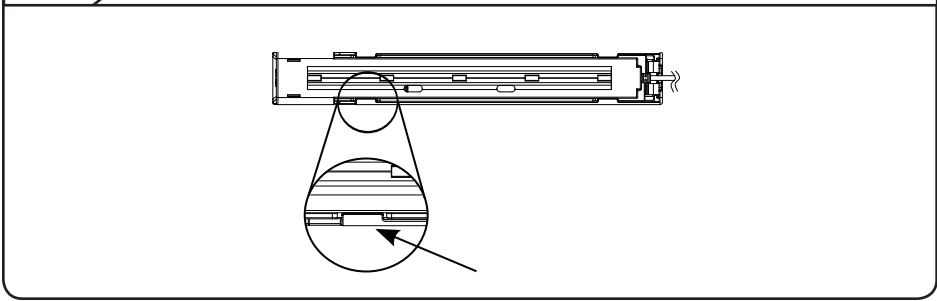


8

Reattach the Battery Case lid to the Battery Case base by aligning the pegs with the slots

Vuelva a ensamblar la cubierta de la caja de la batería a la base de la caja de la batería alineando las chavetas con las ranuras

Replacer le couvercle du boîtier à piles sur la base du boîtier à piles en alignant les taquets avec les fentes

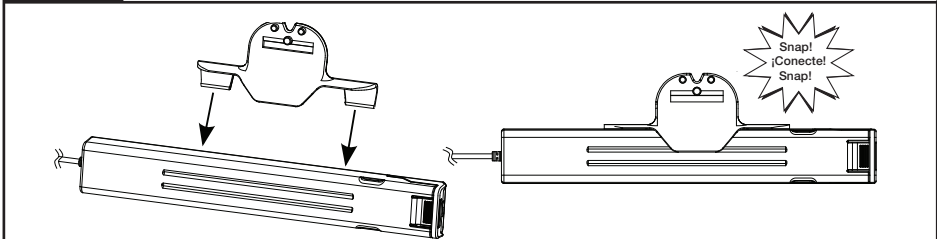


9

Optional Battery Hanger

Soporte colgante de la batería opcional

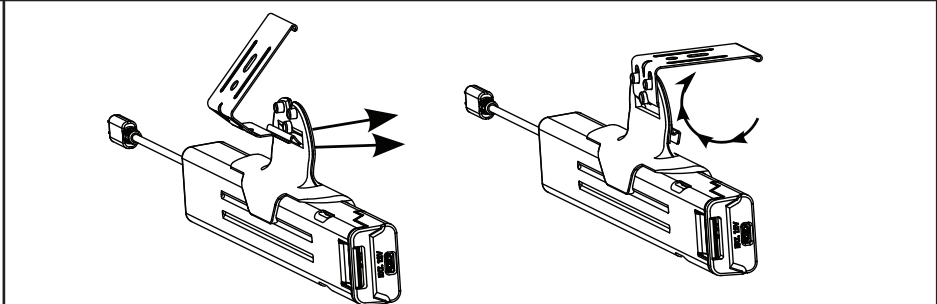
Support à piles en option



Attach the battery pack hanger to the assembled battery case.

Conecte el soporte colgante del paquete de baterías a la caja de la batería ensamblada.

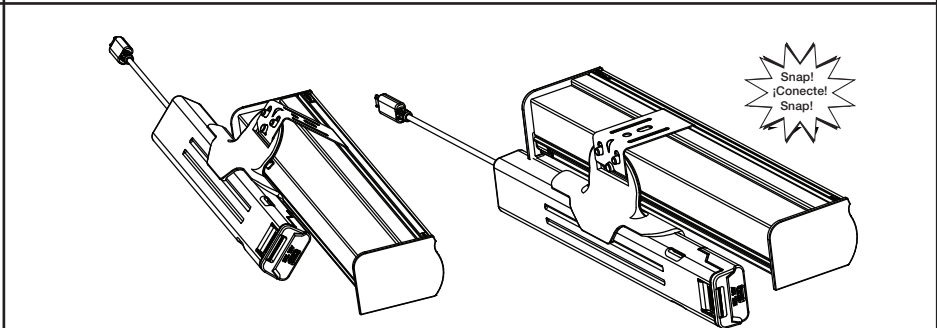
Fixez la support du bloc-piles au boîtier à piles assemblé.



Tilt the headrail bracket through the slot in the battery hanger and press until snug.

Incline el soporte del riel superior de la ranura en el soporte colgante de la batería y presione hasta que se ajuste.

Inclinez le support du rail de retenue dans la fente du support à piles et appuyez jusqu'à ce qu'il soit serré.



Attach bracket with Battery Case to shade.

Ensamble el soporte con la caja de la batería a la persiana.

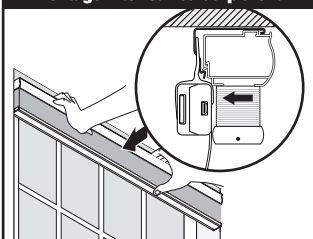
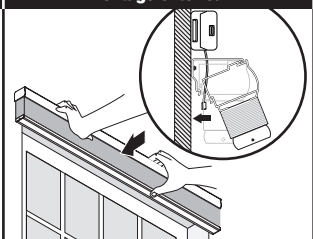
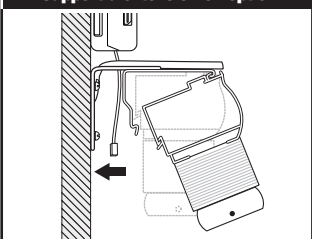
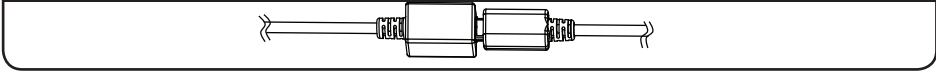
Fixez le support avec le boîtier à piles sur la toile.

10

Mount shade, battery case and connect power cable

Monte la persiana, la caja de la batería y conecte el cable de alimentación

Installer la toile, le boîtier à piles et relier le câble d'alimentation

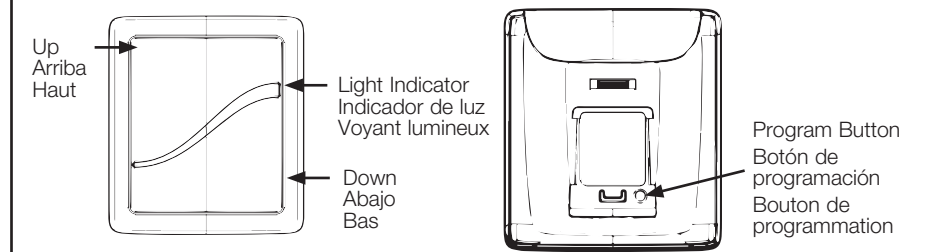
Inside/ceiling mount Montaje interior/en el techo Montage intérieur ou au plafond	Outside mount Montaje exterior Montage extérieur	Optional extension bracket Soporte de extensión opcional Support d'extension en option
		
Connect battery Cable Conecte el cable de la batería • Reliez le câble de pile 		

→

Operating your shade, Vitruual Cord™

Funcionamiento de la persiana, Vitruual Cord™

Fonctionnement de votre toile, Virtual Cord™



NOTE: Pressing the opposite direction button while shade is moving will stop the shade movement.

NOTA: Presionar el botón de dirección contraria mientras la ventana se está moviendo hará que se detenga el movimiento de la persiana.

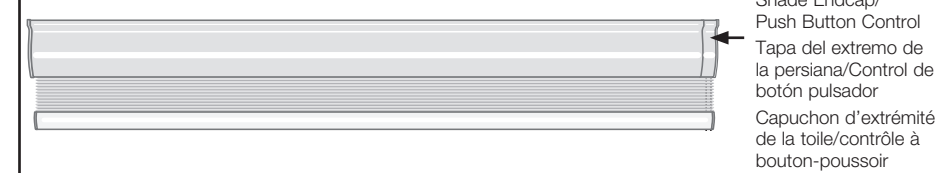
REMARQUE : appuyer sur le bouton de la direction opposée pendant que la toile se déplace arrêtera le mouvement de la toile.

→

Adjusting the upper or lower limits of your shade, Vitruual Cord™

Ajuste de los limites superiores o inferiores de su persiana, Vitruual Cord™

Réglage des limites supérieures ou inférieures de votre toile, Virtual Cord™



If adjusting the upper or lower shade limits, follow these steps:

Bring the shade to the upper or lower limit by pressing Up or Down button.

Once at the limit, press and hold Up and Down buttons at the same time until shade jogs (a brief up and down movement).

The control and shade endcap will flash orange and then green, confirming that you are in programming mode.

Adjust the shade using the Up or Down button to your desired new limit.

Press and release the shade endcap, the shade will jog.

The new limit is saved to the shade and programming is complete. The shade endcap light no longer flashes.

Si desea ajustar los límites superiores o inferiores de la persiana, siga estos pasos:

Ubique la persiana en el límite superior o inferior presionando el botón Arriba o Abajo.

Una vez en el límite, mantenga presionados los botones Arriba y Abajo al mismo tiempo hasta que la persiana se mueva (un leve movimiento hacia arriba y hacia abajo).

El control y la tapa del extremo de la persiana se iluminarán de forma intermitente en color naranja y luego verde, esto confirma que se encuentra en el modo de programación.

Ajuste la persiana con el botón Arriba o Abajo hasta alcanzar el nuevo límite deseado.

Presione y suelte la tapa del extremo de la persiana, la persiana se moverá.

El nuevo límite se guarda en la persiana y la programación está completa. La luz de la tapa del extremo de la persiana ya no titila.

Pour régler les limites supérieures ou inférieures de la toile, suivez les étapes suivantes :

Placez la toile à la limite supérieure ou inférieure en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

Une fois la limite atteinte, appuyez et tenez les boutons Haut et Bas en même temps jusqu'à ce que la toile tressaute (un bref mouvement de haut en bas).

Le contrôle et le capuchon d'extrémité de la toile clignoteront en orange, puis en vert, confirmant que vous êtes en mode de programmation.

Réglez la toile au moyen du bouton Haut ou Bas selon votre nouvelle limite désirée.

Appuyez et relâchez le capuchon d'extrémité de la toile, celle-ci tressautera.

La nouvelle limite est enregistrée pour la toile et la programmation est terminée. Le capuchon d'extrémité de la toile ne clignote plus.

→

Adding a control, Virtual Cord™

Adición de un control, Virtual Cord™

Ajouter un contrôle Virtual Cord™

If the previous Virtual Cord™ is lost or damaged, follow these steps to add a new control.

Press and hold the shade end cap until the shade jogs (a brief up and down movement).

The control and shade endcap will flash green with solid red, confirming that you are ready to pair the control.

On the back of the Virtual Cord™ control, use a paperclip or similar item, press and release the programing button. The shade will jog, confirming the control is now saved to the shade.

Si el Virtual Cord™ anterior está dañado o se perdió, siga estos pasos para agregar un control nuevo.

Mantenga presionada la tapa del extremo de la persiana hasta que la persiana se mueva (un leve movimiento hacia arriba y hacia abajo).

El control y la tapa del extremo de la persiana se iluminarán de forma intermitente en color verde con rojo intenso, esto confirma que está listo para unir el control.

En la parte posterior del control Virtual Cord™, utilice un sujetapapeles o elemento similar, presione y suelte el botón de programación. La persiana se moverá, esto confirma que el control ahora está guardado en la persiana.

Si le contrôle Virtual Cord™ précédent est perdu ou endommagé, suivez les étapes suivantes pour ajouter un nouveau contrôle.

Appuyez et tenez le capuchon d'extrémité de la toile jusqu'à ce que la toile tressaute (un bref mouvement de haut en bas).

Le contrôle et le capuchon d'extrémité de la toile clignoteront en vert avec rouge continu, confirmant que vous êtes prêt à apparier le contrôle.

À l'arrière du contrôle Virtual Cord™, utilisez un trombone ou un article similaire pour appuyer et relâcher le bouton de programmation. La toile tressautera, confirmant que le contrôle est maintenant sauvegardé pour la toile.

For Optional Single Channel Remote

Para control remoto de un solo canal opcional • Pour une télécommande à un canal en option

→

Operating your shade, Single Channel Remote

Funcionamiento de la persiana, control remoto de un solo canal

Fonctionnement de votre toile, télécommande à un canal

Up

Arriba

Haut

Down

Abajo

Bas

Light Indicator

Indicador de luz

Voyant lumineux

Stop/Intermediate/Home Position

Posición detener/intermedio/hogar

Arrêt/intermédiaire/position principale

Program Button

Botón de programación

Bouton de programmation

NOTE: Pressing the opposite direction button while shade is moving will stop the shade movement.

NOTA: Presionar el botón de dirección contraria mientras la ventana se está moviendo hará que se detenga el movimiento de la persiana.

REMARQUE : appuyer sur le bouton de la direction opposée pendant que la toile se déplace arrêtera le mouvement de la toile.

→

Adjusting the Upper or Lower Limit of your shade, Single Channel Remote

Ajuste del límite superior o inferior de su persiana, control remoto de un solo canal

Réglage de la limite supérieure ou inférieure de votre toile, télécommande à un canal

If adjusting the upper or lower shade limits, follow these steps:

Bring the shade to the upper or lower limit by pressing Up or Down button.

Once at the limit, press and hold Up and Down buttons at the same time until shade jogs. (A brief up and down movement.)

The control and shade endcap will flash orange and green, confirming that you are in programming mode.

Adjust the shade using the Up or Down button to your desired new limit.

Press and hold the  Stop/Intermediate button on the control, until the shade jogs.

The new limit is saved to the shade and programming is complete. The shade endcap light no longer flahses.

Si desea ajustar los límites superiores o inferiores de la persiana, siga estos pasos:

Ubique la persiana en el límite superior o inferior presionando el botón Arriba o Abajo.

Una vez en el límite, mantenga presionados los botones Arriba y Abajo al mismo tiempo hasta que la persiana se mueva. (un leve movimiento hacia arriba y hacia abajo).

El control y la tapa del extremo de la persiana se iluminarán de forma intermitente en color naranja y verde, esto confirma que se encuentra en el modo de programación.

Ajuste la persiana con el botón Arriba o Abajo hasta alcanzar el nuevo límite deseado.

Mantenga presionado el botón  Detener/Intermedio en el control, hasta que la persiana se mueva.

El nuevo límite se guarda en la persiana y la programación está completa. La luz de la tapa del extremo de la persiana ya no titila.

Pour régler les limites supérieures ou inférieures de la toile, suivez les étapes suivantes :

Placez la toile à la limite supérieure ou inférieure en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

Une fois la limite atteinte, appuyez et tenez les boutons Haut et Bas en même temps jusqu'à ce que la toile tressaute. (Un léger mouvement de haut en bas.)

Le contrôle et le capuchon d'extrémité clignoteront en orange et en vert, confirmant que vous êtes en mode de programmation.

Réglez la toile au moyen du bouton haut ou bas selon votre nouvelle limite désirée.

Appuyez et tenez le bouton Arrêt/Intermédiaire  jusqu'à ce que la toile tressaute.

La nouvelle limite est enregistrée pour la toile et la programmation est terminée. Le capuchon d'extrémité de la toile ne clignote plus.

→

Setting an Intermediate (Home) Position, Single Channel Remote

Configuración de la posición intermedia (hogar), control remoto de un solo canal

Régler une position intermédiaire (principale), télécommande à un canal

Setting -

Press Up or Down to operate shade with Single Channel Remote. Bring shade to desired position, press  Stop/Intermediate to stop the shade. At desired position, press and hold the  Stop/Intermediate button, the shade will jog. The position is saved to the shade, repeat to set a new home position.

Using -

Send the shade to the intermediate position by pressing the  Stop/Intermediate button from any shade position. Note: Shade should be stationary prior to pressing the Stop/Intermediate button, if the shade is actively moving, the Stop/Intermediate button would need to be pressed twice.

Configuración:

Presione Arriba o Abajo para hacer funcionar la persiana con el control remoto de un solo canal. Ubique la persiana en la posición deseada, presione  Detener/Intermedio para detener la persiana. En la posición deseada, mantenga presionado el botón  Detener/Intermedio, la persiana se moverá. La posición se guarda en la persiana, repita para configurar una nueva posición en el hogar.

Uso:

Coloque la persiana en la posición intermedia presionando el botón  Detener/Intermedio desde cualquier posición de la persiana. Nota: La persiana debe estar fija antes de presionar el botón Detener/Intermedio, si la persiana está en movimiento, será necesario presionar el botón Detener/Intermedio dos veces.

Réglage -

appuyez sur Haut ou Bas pour actionner la toile avec la télécommande à un canal. Placez la toile à la position désirée, appuyez sur Arrêt/Intermédiaire  pour arrêter la toile. À la position désirée, appuyez et tenez le bouton Arrêt/Intermédiaire ; la toile tressautera. La position est enregistrée pour la toile; répétez pour régler une nouvelle position principale.

Utilisation -

placez la toile à la position intermédiaire en appuyant sur le bouton Arrêt/Intermédiaire  lorsque la toile se trouve à toute position. Remarque : la toile doit être stationnaire avant d'appuyer sur le bouton Arrêt/Intermédiaire; si la toile se déplace, le bouton Arrêt/Intermédiaire doit être enfoncé deux fois.

→

Adding a Control, Single Control Remote

Adición de un control, control remoto de un solo canal

Ajouter un contrôle, une télécommande à un canal

If adding a new remote, follow these steps:

A. When the Virtual Cord™ is not present

Press and hold the shade endcap until the shade jogs. The shade endcap will flash green with solid red, confirming that you are ready to pair the control.

On the back of the Single Channel remote, use a paperclip or similar item, press and release the programming button. The shade will jog, confirming the control is now saved to the shade.

B. Using the Virtual Cord™ Control, Copy and Paste

On the back of the Virtual Cord™ Control, use a paperclip or similar item, press and hold the programming button until the shade jogs. The shade endcap will flash green, with solid red.

On the back of the Single Channel remote, use a paperclip or similar item, press and release the programming button. The shade will jog, confirming the control is now saved to the shade.

Si desea agregar un nuevo control remoto, siga estos pasos:

A. Cuando el Virtual Cord™ no está

Mantenga presionada la tapa del extremo de la persiana hasta que la persiana se mueva. La tapa del extremo de la persiana se iluminará de forma intermitente en color verde con rojo intenso, esto confirma que está listo para unir el control.

En la parte posterior del control remoto de un solo canal, utilice un sujetapapeles o elemento similar, presione y suelte el botón de programación. La persiana se moverá, esto confirma que el control ahora está guardado en la persiana.

B. Si se utiliza el control Virtual Cord™, copie y pegue

En la parte posterior del control Virtual Cord™, utilice un sujetapapeles o elemento similar, mantenga presionado el botón de programación hasta que la persiana se mueva. La tapa del extremo de la persiana se iluminará de forma intermitente en color verde, con rojo intenso.

En la parte posterior del control remoto de un solo canal, utilice un sujetapapeles o elemento similar, presione y suelte el botón de programación. La persiana se moverá, esto confirma que el control ahora está guardado en la persiana.

Si vous ajoutez une nouvelle télécommande, suivez les étapes suivantes :

A. Lorsque le contrôle Virtual Cord™ n'est pas présent

Appuyez et maintenez enfoncé le capuchon d'extrémité jusqu'à ce que la toile tressaute. Le capuchon d'extrémité de la toile clignotera en vert avec rouge continu, confirmant que vous êtes prêt à apparier le contrôle.

À l'arrière de la télécommande à un canal, utilisez un trombone ou un article similaire pour appuyer et relâcher le bouton de programmation. La toile tressautera, confirmant que le contrôle est maintenant sauvegardé pour la toile.

B. En utilisant le contrôle Virtual Cord™, copiez et collez

À l'arrière du contrôle Virtual Cord™, utilisez un trombone ou un article similaire pour appuyer et garder le bouton de programmation enfoncé jusqu'à ce que la toile tressaute. Le capuchon d'extrémité clignotera en vert, avec rouge continu.

À l'arrière de la télécommande à un canal, utilisez un trombone ou un article similaire pour appuyer et relâcher le bouton de programmation. La toile tressautera, confirmant que le contrôle est maintenant sauvegardé pour la toile.

Springs Window Fashions • Middleton, WI 53562-1096 • www.springswindowfashions.com

79056-00 (08/14)



Deleting a Control, Single Channel Remote

Eliminación de un control, control remoto de un solo canal

Éliminer un contrôle, une télécommande à un canal

If you need to remove a control from a shade, follow these steps:

Press and hold the shade endcap until the shade jogs (a brief up and down movement). The shade endcap will flash green and solid red, confirming that you are ready to unpair the control.

On the back of the Single Channel remote, use the paperclip or similar item, press and release the programming button. The shade will jog.

The single channel remote is deleted, and will not operate the shade.

Si necesita quitar un control de una persiana, siga estos pasos:

Mantenga presionada la tapa del extremo de la persiana hasta que la persiana se mueva (un leve movimiento hacia arriba y hacia abajo). La tapa del extremo de la persiana se iluminará de forma intermitente en color verde y rojo intenso, esto confirma que está listo para quitar el control.

En la parte posterior del control remoto de un solo canal, utilice un sujetapapeles o elemento similar, presione y suelte el botón de programación. La persiana se moverá.

El control remoto de un solo canal se elimina, y no hará funcionar la persiana.

Si vous devez éliminer un contrôle d'une toile, suivez les étapes suivantes :

Appuyez et tenez le capuchon d'extrémité de la toile jusqu'à ce que la toile tressaute (un bref mouvement de haut en bas). Le capuchon d'extrémité de la toile clignotera en vert et en rouge continu, confirmant que vous êtes prêt à éliminer le contrôle.

À l'arrière de la télécommande à un canal, utilisez un trombone ou un article similaire pour appuyer et relâcher le bouton de programmation. La toile tressautera.

La télécommande à un canal est éliminée et ne fera plus fonctionner la toile.



Changing Motor Direction

Cambio de la dirección del motor

Modifier la direction du moteur

If shade raises when the down button is pressed, or if shade lowers when the up button is pressed, the motor direction needs to be modified. Follow these steps to reverse direction:

Bring shade to the approximate half way point (shade should be moved away from upper and lower limit).

Using the control, press and hold the Up and Down buttons at the same time until the shade jogs.

If using the Virtual Cord™, press and release the shade end cap. The shade will jog.

If using the Single Channel Remote, press and hold the  button until the shade jogs.

Motor direction is reversed, Press Up or Down button to confirm correct direction.

Si la persiana se eleva cuando se presiona el botón Abajo, o desciende cuando se presiona el botón Arriba, es necesario modificar la dirección del motor. Siga estos pasos para invertir la dirección:

Ubique la persiana aproximadamente en el punto medio (la persiana debe alejarse del límite superior y del límite inferior).

Con el control, mantenga presionados los botones Arriba y Abajo al mismo tiempo hasta que la persiana se mueva.

Si utiliza el Virtual Cord™, presione y suelte la tapa del extremo de la persiana. La persiana se moverá.

Si utiliza el control remoto de un solo canal, mantenga presionado el  botón hasta que la persiana se mueva.

La dirección del motor se invierte, presione el botón Arriba o Abajo para confirmar la dirección correcta.

Si la toile se relève lorsque le bouton vers le bas est enfoncé, ou si la toile s'abaisse lorsque le bouton vers le haut est enfoncé, la direction du moteur doit être modifiée. Suivez les étapes suivantes pour inverser la direction :

Placez la toile à environ au milieu de la fenêtre (la toile doit être déplacée de la limite supérieure ou inférieure).

Avec le contrôle, appuyez et tenez les boutons haut et bas en même temps jusqu'à ce que la toile tressaute.

Si vous utilisez le contrôle Virtual Cord™, appuyez et relâchez le capuchon d'extrémité de la toile. La toile tressautera.

Si vous utilisez la télécommande à un canal, appuyez et maintenez enfoncé le bouton  jusqu'à ce que la toile tressaute.

La direction du moteur est inversée, appuyez sur le bouton haut ou bas pour confirmer la bonne direction.

FCC STATEMENTS

This transmitter with its antenna complies with FCC/IC RF exposure limits for general population / uncontrolled exposure.

Compliance Statement (Part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1.

This device may not cause harmful interference, and
2.

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning (Part 15.21)

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. For fixed/mobile transmitter, 20cm separation with respect to wear by people, is normal use, is required.

FCC Interference Statement (Part 15.105 (b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

DECLARACIONES DE LA FCC

Este transmisor con su antena cumple con los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por la FCC/IC para la exposición no controlada / población general.

Declaración de cumplimiento (Parte 15.19)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1.

Este dispositivo no causará interferencia perjudicial.
2.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que podría provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia (Parte 15.21)

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. **For fixed/mobile transmitter, 20cm separation with respect to wear by people, is normal use, is required.**

Declaración de interferencia de la FCC (Parte 15.105 (b)

Se ha probado este equipo y se determinó que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites fueron establecidos con el objetivo de garantizar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de televisión o radio, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de alguno de los siguientes métodos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente el espacio existente entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel donde se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en televisión y radio para recibir asistencia.

INDUSTRY CANADA STATEMENTS

Section 7.1.3 of RSS-GEN

This Device complies with Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Section 7.1.2 of RSS-GEN

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

DÉCLARATIONS D'INDUSTRIE CANADA

Section 7.1.3 DE RSS-GEN

Cet appareil se conforme à la (aux) norme(s) RSS exempte(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer de l'interférence, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Section 7.1.2 DE RSS-GEN

En vertu des règlements d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant une antenne d'un type et d'une amplification maximale (ou inférieure) approuvés pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire l'interférence radio potentielle aux autres utilisateurs, le type d'antenne et son amplification doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (pire) ne soit pas supérieure à ce qui est nécessaire pour une communication réussie.

Customers located in the USA and Canada contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352 Springs Window Fashions LLC P.O. Box 500, 8467 Route 405 South Montgomery, PA 177521	Importador en México: Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V. Carretera Federal Reynosa a Matamoros Sin Número Edif 10A Prologis Park, Ciudad Reynosa, Tamaulipas CP 88780 TEL. (899) 954-0361
Cientes de México: llamar al 01-800-909-0793 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.	